

**Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano**  
**Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom**  
**Špeter / San Pietro al Natisone**

Špeter/San Pietro al Natisone, 06.03.2017

Circ./Okr. št. 53

**Staršem učencev, ki so bili zbrani za sodelovanje na nogometnem turnirju.**  
**Ai genitori degli alunni che partecipano ai CAMPIONATI STUDENTESCHI DI CALCIO A 5.**

Obveščamo starše, da se bo 10. marca na Inštitutu Alessandro Volta v Vidnu odvijalo študentsko nogometno prvenstvo v malem nogometu. Sodelovalo bo deset dijakov, ki jih je izbral profesor Cendou. Odhod izpred šole je predviden ob 8:45 po prvi šolski uri. Dijake bo peljal šolabus občine Podbonesec, spremljal pa jih bo profesor Cendou. Povratek je predviden ob 13. uri.

Dijaki, ki bodo sodelovali na nogometnem prvenstvu morajo čimprej v tajništvu oddati zdravniško potrdilo za netekmovalno športno udejstvovanje in pa privolitev staršev.

Dijaki naj bodo primerno športno oblečeni, s sabo naj imajo tudi osebno izkaznico.

Si informano le famiglie dei ragazzi interessati che la scuola parteciperà ai Campionati studenteschi di calcio a 5 che si svolgeranno il giorno 10 marzo 2017 presso l'Istituto Alessandro Volta di Udine. Vi parteciperanno 10 ragazzi individuati dal prof. Cendou. La partenza dalla scuola sarà alle ore 8.45, dopo la lezione della prima ora quindi, ed i ragazzi viaggeranno con lo scuolabus del comune di Pulfero accompagnati dal prof. Mattia Cendou. Il rientro è previsto per le ore 13.00.

Per la partecipazione ai Campionati Studenteschi è necessario presentare quanto prima il certificato medico per attività sportiva NON agonistica e restituire il consenso alla partecipazione dei minori in veste di atleti che trovate in calce.

I ragazzi dovranno essere quindi forniti di scarpe da calcetto ed abbigliamento adeguati all'attività. Dovranno inoltre avere al seguito il proprio documento di identità.

Ravnateljica/Il Dirigente Scolastico:  
dr. Klanjšček Sonja

✂-----

Okr./Circ. 53

Podpisani/a - Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_,

oče/mati učenca - genitore dell'alunno \_\_\_\_\_

dovoljujem da se moj sin udeleži nogometnem turnirju dne 10. Marca v Vidmu in dostavljam zdravniško potrdilo.  
acconsento che mio/a figlio partecipi il giorno 10 marzo 2017 in veste di atleta ai Campionati Studenteschi di calcio a 5 che si terranno a Udine ed allego il certificato medico per attività sportiva non agonistica.

Datum/Data \_\_\_\_\_

Podpis/Firma \_\_\_\_\_